

живает и финансирует терроризм, не могли скрываться за статусом беженцев, на который они не имеют права. Вместе с Российской Федерацией и другими партнерами в Совете Безопасности мы хотим также рассмотреть пути обеспечения более быстрой экстрадиции таких лиц.

Мы, Объединенные Нации, стали в последний год проявлять все большее стремление к объединению усилий и достижению результатов за счет коллективных действий. Через год мы снова встретимся здесь для рассмотрения рекомендаций Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, а также хода осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для выработки повестки дня Организации Объединенных Наций на следующее десятилетие. В качестве председателя Группы 8 в будущем году, Соединенное Королевство сосредоточит усилия на проблеме изменения климата и проблемах Африки, в отношении которых Независимая комиссия по Африке разработает рекомендации, касающиеся наиболее эффективных путей оказания нами поддержки повестки дня радикальных перемен и развития, разработанной самой Африкой в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки и Африканского союза. Наше председательство в Европейском союзе позволит нам играть лидирующую роль в усилиях, направленных на успешное проведение в Дохе раунда по вопросам развития и создания потенциала для регулирования кризисов в рамках Европейского союза.

Сегодня, как никогда прежде, глобальная безопасность является нашей общей ответственностью. В предстоящем году по мере того, как мы будем продолжать адаптироваться к сегодняшним угрозам и вызовам, мы должны будем вновь проявить решимость и политическую волю, чтобы заставить работать идею коллективной безопасности. Соединенное Королевство готово в полной мере играть свою роль в этих усилиях.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Ирландии Его Превосходительству г-ну Брайану Коуэну.

Г-н Коуэн (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я впервые выступил в Генеральной Ассамблее в 2000 году. Год тысячелетия был годом величайших надежд, нашедших отражение в решениях Саммита

тысячелетия. Мировые лидеры поставили перед народами планеты новые задачи, что ознаменовало завершение прошлой эпохи и начало новой эры — двадцать первого века, — новую решимость совместно нести бремя проблем, новую коллективную приверженность миру и прогрессу человечества.

Сегодня свет этой новой зари закрывают темные тучи войны, террора, этнического насилия и продолжающихся нарушений прав человека. Год назад и вновь на этой неделе Генеральный секретарь отметил, что Организация находится на развилке дорог, и мы должны принять решение, по которой из них идти дальше. С того момента, когда Генеральный секретарь поставил эту задачу, проделана большая работа. Группа высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам работает над своим докладом. Мне приятно напомнить, что Европейский союз (ЕС) представил Комиссии подробный документ, подготовленный в период недавнего председательствования Ирландии в Союзе. Мы также приняли решение включить в число приоритетных вопросов о реальной многосторонности в рамках обсуждений Союза с другими региональными группами.

Мы ожидаем доклада Группы и последующих рекомендаций Генерального секретаря. В своем выступлении во вторник Генеральный секретарь выразил надежду на то, что, когда главы государств и правительств встретятся в будущем году для рассмотрения хода осуществления Декларации тысячелетия, они будут готовы к принятию смелых решений. Они должны будут это сделать, поскольку чем дальше мы остаемся на развилке дорог, тем труднее окажется путь.

Мы не можем позволить себе откладывать решения. Все большее число людей на земле задаются вопросом, обладает ли Организация Объединенных Наций способностью и даже просто волей предотвращать конфликты и защищать уязвимые группы людей от несправедливости. Они все больше разочаровываются в Организации, которая либо не способна принимать решения, либо ее решения безнаказанно игнорируются. Они видят, как проводится политика наименьшего общего знаменателя, в результате чего из содержательных и разумных проектов резолюций вымывается весь смысл и они превращаются в набор банальностей. Они слышат, как Организацию Объединенных Наций порочат те, кто тщится своим стремлением ставить националь-

ные интересы превыше всех других аргументов. Они опасаются того, что Организацией более не движут решимость и идеализм отцов-основателей.

Выступая в прошлом году в Генеральной Ассамблее, премьер-министр моей страны Таоизех Берти Ахерн указал, где следует искать ошибки. Они в нас, правительствах государств-членов.

В лице Кофи Аннана Организацию возглавляет решительный и глубоко уважаемый Генеральный секретарь. Сотрудники Организации — это смелые люди, добросовестно исполняющие свои обязанности. Многие из них посвятили всю свою жизнь службе Организации и тем принципам, которые она отстаивает. Некоторые отдали за это свои жизни. В будущем безопасность сотрудников Организации Объединенных Наций должна быть усилена.

Для правительств государств-участников пришло время действовать. Как заметил Генеральный секретарь, мы должны искать общие решения общих проблем. Для этого потребуются политическая воля и эффективно действующие структуры. Будет недостаточно какого-либо одного из этих двух элементов. Прежде всего нам необходима более эффективная система коллективной безопасности. Такая система должна действовать в условиях уникальной легитимности, обеспечиваемой эффективно функционирующей Организацией Объединенных Наций и предусматриваемой ее Уставом.

Очевидно, что состав Совета Безопасности уже давно не соответствует глобальным геополитическим реалиям. По мнению Ирландии, небольшое и регионально сбалансированное увеличение числа как его постоянных, так и непостоянных членов было бы вполне обосновано. Расширение представительства стран развивающегося мира повысит законность деятельности Совета Безопасности, а тем самым и его эффективность.

Но для еще более эффективной работы Совета Безопасности недостаточно просто изменить его состав. Должно произойти изменение в отношении занимаемой позиции. Государства, входящие в Совет Безопасности, должны подняться над своими национальными и региональными интересами и действовать во имя более широких интересов всего человечества. Эта обязанность лежит на каждом члене Совета. Но на тех, кто уже занимает позиции мирового лидерства или рассчитывают занять их — а здесь недостатка в претендентах нет, — лежит

особая ответственность за то, чтобы действовать во всеобщих интересах.

Если мы будем исходить в первую очередь из своих национальных интересов, мы не сможем эффективно отреагировать на вызовы, с которыми мы сталкиваемся.

Возможно мысль о том, что наш мир стал меньше, превратилась в клише, но от этого она не стала менее справедливой. Хотя многие представители народов по-прежнему стремятся построить и осуществлять управление ими в рамках национальных государств, мы должны признать, что технологическое развитие и экономическая интеграция ставят под вопрос представление об эффективности национального государства как оборонительной крепости.

Мы должны использовать свою власть и свои интересы на благо международного сообщества в целом, а не для достижения узких сиюминутных интересов. У государств и стран имеются широкие и разнообразные интересы, как индивидуальные, так и коллективные. Наша система должна обеспечить реализацию этих интересов и примирить их друг с другом. В противном случае всегда будет наблюдаться разрыв между теми, кто стремится к гегемонии и теми, кто сопротивляется ей.

В своем докладе об осуществлении Декларации тысячелетия Генеральный секретарь предупредил нас о том, что в своих действиях мы еще крайне далеки от достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В особенности в регионе Африки к югу от Сахары многие страны не могут разорвать порочный круг нищеты и сталкиваются с крайне сложными проблемами, связанными с непосильным долговым бременем и эпидемией ВИЧ/СПИДа, что нередко усугубляется нестабильностью.

Ирландия полностью признает серьезность проблемы недостаточности средств, выделяемых нами на цели развития, составляющей в настоящий момент, по подсчетам, 50 млрд. евро в год. Наилучший способ сокращения этого разрыва для стран-доноров — это изменение своих обязательств и стремление оказывать установленную Организацией Объединенных Наций официальную помощь в целях развития в размере 0,7 процента валового национального продукта. Правительство Ирландии по-прежнему привержено достижению этой цели.

Ирландия, за последние годы значительно увеличившая свою официальную помощь в целях развития, будет по-прежнему активно работать со своими партнерами из развивающихся стран в целях создания сильного глобального партнерства в целях развития.

Для беднейших стран мира экономическое и социальное развитие является залогом избавления от нищеты. Открытый международный торговый режим, направленный на поощрение инвестиций, — это неотъемлемая часть нашей многосторонней системы, важным элементом которой является справедливый доступ к рынку. По подсчетам некоторых развивающихся стран, при наиболее благоприятном развитии событий и успешном исходе Дохийского раунда переговоров 500 миллионов людей могут быть избавлены от жизни за чертой бедности. Если мы намерены решить проблемы низкого уровня развития, нам крайне необходимы более справедливые механизмы международной торговли. Ирландия и ее партнеры по Европейскому союзу решительно настроены на окончательное завершение Дохийского раунда многосторонних торговых переговоров и на заключение соглашения, которое устранил основные поводы для озабоченности всех сторон.

За прошедший год мы еще раз убедились в том, что банкротство государственных институтов является одним из важнейших источников конфликтов и человеческих страданий. Обязанность защищать население от конфликтов и их последствий, а также от гуманитарных катастроф, лежит прежде всего на правительствах этих государств. Однако есть немало свидетельств тому, что события в одной стране могут угрожать международному миру и безопасности и быть источником страданий далеко за ее пределами. Я полагаю, что в случае неспособности или нежелания правительства принять необходимые меры в целях предотвращения катастрофы в своих странах, ответственность за это ложится на международное сообщество.

Становится все более очевидным, что нестабильность нередко является результатом злоупотреблений или нарушений в области прав человека. Злоупотребления в области прав человека также являются основной причиной бедности и отсталости. С другой стороны, уважение прав человека — ключевой элемент благого управления, и его обеспечение должно быть главной задачей при преду-

преждении конфликтов и постконфликтном восстановлении. В настоящее время 40 процентов предположительно урегулированных конфликтов в течение пяти лет разгорается вновь. Мы должны лишь эффективнее и заблаговременно выявлять возникающие проблемы. Нам также нужны такая политика и такие структуры, которые были бы эффективны в новых, реальных правовых рамках.

Поэтому я надеюсь, что Группа высокого уровня рассмотрит серьезные вопросы, связанные с международным вмешательством, и выдвинет рекомендации, которые послужат основой для консенсуса. Мы полагаем, что члены Группы также внимательно рассмотрят политику и структуры, необходимые нам для выполнения наших обязательств перед государствами и обществами, которым грозит нестабильность. Любые такие структуры должны содействовать нашему устойчивому взаимодействию с этими государствами в целях обеспечения им необходимой помощи — политической, гуманитарной, экономической, — с тем чтобы избежать нестабильности и возвращения к конфликту. Решая эти проблемы и руководствуясь при этом докладом Группы высокого уровня, мы не должны приносить суть дела в жертву процессу.

Ирландия поддерживает все более активное участие региональных и субрегиональных организаций в деле регулирования кризисов под общим руководством Совета Безопасности. Европейский Союз обдумывает характер своего участия в деле предупреждения конфликтов и регулирования кризисов, полностью признавая при этом ведущую роль и авторитет Организации Объединенных Наций. Я рад сообщить, что в ходе председательства Ирландии в Европейском Союзе мы добились успехов в выполнении Совместной декларации Европейский Союз и Организации Объединенных Наций о сотрудничестве в области управления кризисными ситуациями. Во время нашего председательства в июне была достигнута договоренность о том, что Европейский Союз предоставит в распоряжение Организации Объединенных Наций свой потенциал в деле быстрого реагирования. На начальном этапе эта договоренность вступит в силу с 2005 года, и к 2007 году личный состав численностью 1500 человек будет готов приступить к выполнению своих обязанностей.

Усилия Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств осо-

бенно ценны в регулировании кризисов и заслуживают всяческой поддержки. Участие Африканского союза в урегулировании конфликта в Дарфуре, где в настоящий момент находятся 120 наблюдателей и силы защиты численностью 300 человек, — это крайне позитивное явление. Европейский союз полностью поддерживает деятельность Африканского союза через Фонд мира для Африки — механизм, созданный в ходе недавнего председательства Ирландии в Европейском союзе. Африканский союз планирует увеличить свой контингент в Судане, где, по подсчетам, для обеспечения безопасности жителей Дарфура потребуется присутствие сил численностью по меньшей мере 5000 человек. В связи с этим Европейский союз готов усилить свою поддержку Африканского союза.

Какие бы политические трудности ни возникли в Дарфуре, жители Дарфура не заслуживают страданий, связанных с массовыми убийствами, изнасилованиями и голодом, а также уничтожения своих деревень, урожая и увода скота. С началом нападений на них безжалостных вооруженных группировок эти люди тщетно ожидали справедливой защиты со стороны своего правительства.

Я хотел бы отметить усилия учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, в том числе и таких ирландских организаций, как «Гоал», «Консерн» и «Трокер», которые быстро и щедро откликнулись на гуманитарный кризис в Дарфуре. Преданность гуманитарных работников своему делу также заслуживает высокой оценки.

Гуманитарные потребности в Дарфуре по-прежнему велики. Я призываю международное сообщество и впредь оказывать поддержку и выделять больше средств на оказание гуманитарной помощи. За текущий год Ирландия выделила около 6 млн. евро в качестве правительственной помощи гуманитарным усилиям как в учреждения Организации Объединенных Наций, так и в ирландские и международные неправительственные организации. Народ Ирландии был потрясен страданиями жителей Дарфура, и мы щедро предоставили дополнительную неправительственную финансовую поддержку усилиям по оказанию гуманитарной помощи.

Я также хотел бы воздать должное ведущей роли Генерального секретаря, который призвал Совет Безопасности принять в связи с данными собы-

тиями должные меры. Я приветствую недавнее принятие Советом Безопасности резолюции 1564 (2004), хотя тот факт, что резолюция не была единогласно поддержана членами Совета, вызвал у многих печаль и недоумение. Я надеюсь, что теперь Совет объединится, стремясь добиться выполнения своей воли и положить конец ситуации, которая является вызовом всему человечеству.

Я призываю власти Судана выполнить в самом неотложном порядке обязательства, возложенные на них Советом Безопасности. Они должны тесно взаимодействовать с направленными туда Африканским союзом наблюдателями. Они должны обеспечить, чтобы боевики «Джанджавида» были взяты под контроль и разоружены и чтобы были наказаны лица, виновные в совершении преступлений и грубых нарушений прав человека. Они должны также обеспечить восстановление безопасных условий для возвращения людей в свои дома. Я также настоятельно призываю все стороны переговоров в Абудже, включая повстанческие группировки, проявить гибкость и добрую волю, с тем чтобы главные проблемы Дарфура могли быть урегулированы мирным путем.

Мы снова собрались в зале Генеральной Ассамблеи в условиях, когда над нами вновь нависла угроза терроризма. Недавние ужасающие кадры о случившемся в Беслане явились еще одним ярким подтверждением морального банкротства терроризма. Тот факт, что эти нападения были нацелены на ни в чем не повинных детей и в результате потрясли всех детей на нашей планете, которые увидели на телевизионных экранах изуродованные тела детей и матерей в Беслане, делает эти преступления еще более страшными. Это нападение подтверждает, если вообще нужно какое-то подтверждение, безоговорочное обязательство государств — членов Организации Объединенных Наций эффективно сотрудничать в выявлении и привлечении к судебной ответственности тех, кто планирует, направляет, финансирует и осуществляет террористические акты, а также пособничает им.

Террористические акты всегда отвратительны, и те, кто их совершает, несут за них полную ответственность. Справедливость этого утверждения не зависит от каких-либо возможных глубинных факторов, таких, как национальный или гражданский конфликт или условия социально-экономического притеснения. Мы должны продемонстрировать ре

шимость вести борьбу с террористами и дать им отпор, когда они испытывают на прочность эту нашу решимость, совершая свои ужасающие акты насилия, направленные на то, чтобы, терроризируя население, заставить людей смириться с их искаженным видением мира. Но, чтобы победить, мы должны также проявить мудрость.

Терроризм вряд ли можно победить с помощью исключительно военных мер или мер безопасности, хотя эти меры, безусловно, являются очень важным элементом борьбы с терроризмом. В то же время необходимо искать и корни терроризма. Я говорил об этом, выступая в Генеральной Ассамблее сразу после страшных событий 11 сентября, и я не извиняюсь, что говорю об этом вновь сегодня. Здесь не должно быть никакого недопонимания. Я нисколько не оправдываю терроризм. Терроризм — это зло. Но я твердо считаю, что люди не рождаются как олицетворение зла. Но на каком-то этапе их жизни, возможно, определенное событие или внушенные идеи побуждают их совершать зло. Стремление ликвидировать эту первопричину отнюдь не предполагает мягкость по отношению к терроризму, это просто разумный подход к борьбе с терроризмом.

Терроризм испытывает на прочность не только наши национальные и коллективные системы безопасности, но и качество наших институтов, включая наши системы правосудия, и силу наших ценностей. В стремлении защитить себя мы должны позаботиться и о том, чтобы эти институты оставались сильными, чтобы демократические ценности не оказались подорванными, чтобы наши системы правосудия не были поставлены под угрозу и чтобы наша борьба велась при полном соблюдении международного права и норм прав человека. Если мы не сделаем это, то любой успех в борьбе с терроризмом будет достигаться ценой того самого образа жизни, который мы хотим защитить.

Народы Израиля и Палестины по-прежнему страдают от насилия, которое как бессмысленно, так и трагично. Коренная причина палестино-израильского конфликта — это борьба за землю. Землю следует разделить на основе соглашения, которое должно быть заключено в ходе переговоров между сторонами в конфликте. Продолжающееся одностороннее расширение поселений и строительство разделительного барьера на Западном берегу сделают этот конфликт еще более трудным для раз-

решения. Все международное сообщество — прежде всего друзья Израиля — должны донести эту четкую и однозначную идею до израильского правительства и народа Израиля.

Ирландия признает право и даже долг израильского правительства защищать свое население, в том числе, если оно того пожелает, путем сооружения стены безопасности вдоль признанных границ. Однако строительство такого барьера на Западном берегу приводит к разделу палестинских общин, порождая большие трудности для их жизни. Это приведет также к увековечиванию так называемых реалий на месте и затруднит достижение окончательного урегулирования. Консультативное заключение Международного Суда дает четкое представление о шагах в отношении этой стены, и этот вопрос должен быть внимательно изучен теми сторонами, действий и политики которых оно касается.

Палестинская администрация также должна выполнить свои обязательства в соответствии с «дорожной картой», несмотря на все трудности, с которыми она сталкивается. Здесь необходимо эффективное и ответственное руководство. Палестинский народ сможет быстрее добиться суверенитета путем восстановления национальной дисциплины и отказа от политики насилия.

Ирландия вместе со своими партнерами по Европейскому союзу по-прежнему считает, что единственный путь для комплексного урегулирования конфликта — это «дорожная карта» «четверки». В Тулламурской декларации, которая была принята в ходе недавнего председательства Ирландии в Европейском союзе, министры ЕС приветствовали высказанное премьер-министром Шароном намерение Израиля уйти из Газы и признали, что динамика такого вывода придаст импульс мирному процессу, если будут выполнены определенные условия, в том числе и в контексте выполнения «дорожной карты».

Поэтому я настоятельно призываю Израиль и Палестинскую администрацию тесно сотрудничать с «четверкой» в интересах того, чтобы уход из Газы сопровождался полным и эффективным взятием на себя Палестинской администрацией своих функций по управлению территорией и чтобы наметилась динамика в направлении полного осуществления «дорожной карты».

Принятие резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности и последующее создание Временного

правительства Ирака — это яркий пример того, как международное сообщество объединилось в связи с важностью задачи восстановления Ирака. И необходимо, чтобы это правительство могло развиваться и в полной мере пользоваться демократическим мандатом. Однако ситуация в области безопасности в Ираке по-прежнему серьезно волнует всех нас, и эта задача, которую придется решать новому правительству, огромна. Прекращение смертоносного насилия, которое подрывает нормальное развитие в стране, является обязательным условием.

Ирландия всегда рассматривала роль Организации Объединенных Наций как центральную для восстановления Ирака. Поэтому мы приветствуем предстоящее возвращение миссии Организации Объединенных Наций. Ирландия и ее партнеры по ЕС будут стремиться к тому, чтобы эта миссия могла выполнять свои функции в условиях необходимой безопасности.

Ирландское и британское правительства намерены и впредь тесно сотрудничать в интересах укрепления мира и политической стабильности в Северной Ирландии. После заключения в 1998 году Соглашения Страстной пятницы достигнут значительный прогресс в области нормализации и улучшения жизни в Северной Ирландии. По нашему мнению, полное выполнение Соглашения Страстной пятницы по-прежнему является оптимальным путем продвижения вперед.

Состоявшиеся в ноябре прошлого года выборы в Ассамблею Северной Ирландии наделили руководящими мандатами партию Шинна Фейна и Демократическую юнионистскую партию в своих национальных и юнионистских общинах. С тех пор оба правительства проводят активные дискуссии со всеми партиями, чтобы окончательно решить главные вопросы доверия, что до сих пор мешало полному достижению мира и политической стабильности в Северной Ирландии. Среди этих ключевых вопросов — прекращение полувоенной активности во всех ее формах; завершение процесса списания оружия Ирландской республиканской армии; осуществление британским правительством согласованной программы нормализации и демилитаризации; обеспечение того, чтобы новая полицейская служба получала поддержку со стороны всех слоев общества, решение вопросов, связанных с делегированием полномочий в судебной области и в области деятельности полиции; а также получение от

всех сторон обещаний полностью участвовать в деятельности институтов согласно этому Соглашению.

Эти вопросы рассматривались в ходе трехдневных интенсивных переговоров обоих правительств в замке Лидс на прошлой неделе. Существенного прогресса удалось добиться на переговорах по вопросу полувоенных формирований и списания оружия. Как сказал премьер-министр Блэр после переговоров, сейчас, похоже, ситуация с вопросом о полувоенных формированиях близка к разрешению, вслед за чем должна последовать демилитаризация, как об этом говорится в совместной декларации, изданной британским и ирландским правительствами в октябре прошлого года. Кроме того, удалось добиться значительного прогресса в вопросе о деятельности полиции и о передаче этих полномочий ответственным институтам в Северной Ирландии.

К сожалению, так и не удалось добиться договоренности между самими сторонами по вопросу о работе политических институтов, предусмотренных Соглашением. В Белфасте на этой неделе продолжаются переговоры с целью сближения позиций сторон. Расхождения не так велики, и их можно и нужно преодолеть, по возможности, в ближайшее время. В этой связи следует отметить, что лидер Демократической юнионистской партии г-н Ян Пейсли сразу после переговоров заявил, что имеется прекрасная возможность обеспечить стабильное и полностью мирное будущее. Со своей стороны, ирландское правительство готово рассматривать изменения, которые привели бы к улучшению деятельности институтов, продолжая при этом соблюдение фундаментальных положений Соглашения, и мы выдвинули предложения на этот счет. Но, повторяю, как сказал премьер-министр Ирландии на прошлой неделе, такие изменения не должны сказаться на основополагающей сбалансированности Соглашения Страстной пятницы, в частности, на его положениях, касающихся раздела власти.

Решение этих институциональных вопросов позволило бы обоим правительствам разработать комплексный пакет мер, который станет моделью обеспечения политической стабильности в Северной Ирландии.

Будет трагедией, если неспособность преодолеть остающиеся разногласия по этому институциональному вопросу сведет на нет усилия по дос

тижению цели окончательного устранения темы оружия из политического процесса в Северной Ирландии. Люди просто не поймут, почему им отказано в реализации давних чаяний из-за нежелания оказать полную поддержку структурам, обеспечивающим партнерство и разделение властных полномочий.

С другой стороны, если эти институциональные вопросы будут решены, и затем будет предложено всеобъемлющее соглашение, мы сумеем, наконец, проводить политику партнерства в Северной Ирландии и дать ее преданным и талантливым политическим деятелям, представляющим все стороны, коллективно взяться за дело, чтобы они обеспечили более рациональное управление, экономическое процветание и построение справедливого общества в интересах всех.

Завершу тем, с чего я начал: мы должны еще раз заявить о своем стремлении оживить работу этой великой Организации.

В следующем году должны быть приняты важные решения в отношении будущего Организации Объединенных Наций. Мы должны вновь подтвердить свою приверженность принципам и целям, ради которых эта Организация была создана. Нам необходимо возродить честолюбивые замыслы и идеалы, которые вдохновляли Организацию Объединенных Наций с момента ее зарождения. Прежде всего, мы должны построить такую Организацию, которая была бы ориентирована на достижение конкретных результатов и могла бы наглядно показать, что политика является самым действенным средством урегулирования конфликтов. Давайте стремиться к тому, чтобы в 2005 году Организация Объединенных Наций родилась заново — сильной, эффективной и почитаемой, какой она и виделась отцам-основателям.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Мустафе Осману Исмаилу, министру иностранных дел Судана.

Г-н Исмаил (Судан) (*говорит по-арабски*): Мне очень приятно передать искренние поздравления моей делегации г-ну Жану Пингу в связи с его заслуженным избранием на должность Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Учитывая те вопросы, которые мы должны рассмотреть на этой сессии, а также важные задачи,

которые нам необходимо решить в предстоящем году, мы особенно рады приветствовать Председателя, чей опыт и мастерство известны нам на африканском континенте.

Мы хотели бы также выразить нашу признательность и благодарность покидающему свой пост Председателю г-ну Джулиану Р. Ханту за те огромные усилия, которые он предпринял, руководя работой Генеральной Ассамблеи, а также Генеральному секретарю за руководство деятельностью Организации.

В прошлом году я говорил с этой трибуны, что в переговорах между правительством и Народно-освободительной армией/движением Судана под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) и под председательством Кении, а также при поддержке партнеров МОВР был достигнут значительный прогресс и что мир уже близок. Сегодня я могу с удовлетворением сказать, что последний раунд переговоров завершился подписанием в течение первой недели июня 2004 года шести протоколов, посвященных механизмам обеспечения безопасности, прекращению боевых действий, распределению ресурсов и разделу власти, а также конфликту в районе Нубийских гор, южной части Голубого Нила и Абьея. Мы приняли решение провести последний раунд переговоров 7 октября 2004 года, чтобы окончательно согласовать детали всеобъемлющего мирного соглашения, которое, как мы надеемся, будет подписано в конце этого года.

Мы находимся на пороге достижения мира. Новая сложная задача, стоящая перед нами, заключается в том, чтобы преодолеть разногласия прошлого, начать восстановление страны и сосредоточиться на развитии и укреплении основ демократии и национального единства исходя из принципа целостности государства и равенства прав и обязанностей. По этой причине наше правительство заявляет о своем твердом намерении вести национальный диалог со всеми политическими силами как внутри Судана, так и за его пределами, чтобы мир стал общенациональной целью и мог быть достигнут путем подписания национальной хартии.

Я также рад доложить, что в дополнение к переговорам в Найваше и Абудже наше правительство учредило еще один форум в Каире под эгидой правительства Египта, чтобы вести диалог с фракция